

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

...das wirkt!

Stampato il: 28.09.2022

Numero versione 15 (sostituisce la versione 14)

Revisione: 28.09.2022

Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Superspray silconico (Aerosol)

(Segue da pagina 1)

- P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
 P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
 P261 Evitare di respirare gli aerosol.
 P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
 P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua.
 P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
 P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
 P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

- **Ulteriori dati:**

Contiene (R)-p-menta-1,8-diene. Può provocare una reazione allergica.

- **2.3 Altri pericoli**

- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.

- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Miscele**

- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 64742-49-0 Numeri CE: 931-254-9 Reg.nr.: 01-2119484651-34	Idrocarburi, C6, isoalcani, < 5% n-esano Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	10-25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano, puro Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	10-25%
CAS: 64742-49-0 Numeri CE: 927-510-4 Reg.nr.: 01-2119475515-33	Idrocarburi, C7, n-alcani, isoalcani, cicloalcani Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Liq.), H280	10-25%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	1-2,5%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6 Reg.nr.: 01-2119480412-44	n-esano Flam. Liq. 2, H225; Repr. 2, H361f; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336 Limite di concentrazione specifico: STOT RE 2; H373: C ≥ 5 %	<1%
CAS: 110-82-7 EINECS: 203-806-2 Reg.nr.: 01-2119463273-41	cicloesano Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	<1%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Inalazione:** Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

- **Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.

- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

...das wirkt!

Stampato il: 28.09.2022

Numero versione 15 (sostituisce la versione 14)

Revisione: 28.09.2022

Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Superspray silconico (Aerosol)

(Segue da pagina 2)

- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Conservare in ambiente fresco.
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

IT

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

...das wirkt!

Stampato il: 28.09.2022

Numero versione 15 (sostituisce la versione 14)

Revisione: 28.09.2022

Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Superspray silconico (Aerosol)

(Segue da pagina 3)

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:

106-97-8 butano, puro (10-25%)	
TWA	Valore a lungo termine: 1000 ppm
74-98-6 propano (10-25%)	
TWA	Valore a lungo termine: 1000 ppm
75-28-5 isobutano (1-2,5%)	
TWA	Valore a lungo termine: 1000 ppm
110-54-3 n-esano (<1%)	
TWA	Valore a lungo termine: 176 mg/m ³ , 50 ppm Cute, IBE
VL	Valore a lungo termine: 72 mg/m ³ , 20 ppm
110-82-7 cicloesano (<1%)	
TWA	Valore a lungo termine: 344 mg/m ³ , 100 ppm
VL	Valore a lungo termine: 350 mg/m ³ , 100 ppm
Componenti con valori limite biologici:	
110-54-3 n-esano (<1%)	
IBE	0,4 mg/l Campioni: urine Momento del prelievo: f.t.f.s.l Indicatore biologico: 2,5 esandione

Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

8.2 Controlli dell'esposizione

- Controlli tecnici idonei Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale
- Norme generali protettive e di igiene del lavoro:
 - Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
 - Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
 - Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
 - Non inalare gas/vapori/aerosol.
- Protezione respiratoria Non necessario.
- Protezione delle mani Guanti / resistenti ai solventi
- Materiale dei guanti Gomma nitrilica
- Tempo di permeazione del materiale dei guanti Valore per la permeazione: Level ≥ 480
- Protezione degli occhi/del volto Occhiali protettivi

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

- Indicazioni generali
- Stato fisico Aerosol
- Colore: Chiaro
- Odore: Simile a frutto
- Soglia olfattiva: Non definito.
- Punto di fusione/punto di congelamento: Non definito.
- Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione Non applicabile a causa di aerosol.
- Infiammabilità Non applicabile.
- Limite di esplosività inferiore e superiore
- Inferiore: Non definito.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

...das wirkt!

Stampato il: 28.09.2022

Numero versione 15 (sostituisce la versione 14)

Revisione: 28.09.2022

Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Superspray silconico (Aerosol)

(Segue da pagina 4)

· Superiore:	Non definito.
· Punto di infiammabilità:	-82 °C
· Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· ph	Non definito.
· Viscosità:	
· Viscosità cinematica	Non definito.
· Dinamica:	Non definito.
· Solubilità	
· acqua:	Poco e/o non miscibile.
· Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	Non definito.
· Tensione di vapore:	Non definito.
· Densità e/o densità relativa	
· Densità a 20 °C:	0,68 g/cm ³
· Densità relativa	Non definito.
· Densità di vapore:	Non definito.
· 9.2 Altre informazioni	
· Aspetto:	
· Forma:	Aerosol
· Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza	
· Temperatura di autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Proprietà esplosive:	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
· Cambiamento di stato	
· Velocità di evaporazione	Non applicabile.
· Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	
· Esplosivi	non applicabile
· Gas infiammabili	non applicabile
· Aerosol	
Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.	
· Gas comburenti	non applicabile
· Gas sotto pressione	non applicabile
· Liquidi infiammabili	non applicabile
· Solidi infiammabili	non applicabile
· Sostanze e miscele autoreattive	non applicabile
· Liquidi piroforici	non applicabile
· Solidi piroforici	non applicabile
· Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
· Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile
· Liquidi comburenti	non applicabile
· Solidi comburenti	non applicabile
· Perossidi organici	non applicabile
· Sostanze o miscele corrosive per i metalli	non applicabile
· Esplosivi desensibilizzati	non applicabile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

...das wirkt!

Stampato il: 28.09.2022

Numero versione 15 (sostituisce la versione 14)

Revisione: 28.09.2022

Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Superspray silconico (Aerosol)

(Segue da pagina 5)

- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

110-82-7 cicloesano

Orale	LD50	12.705 mg/kg (rat)
-------	------	--------------------

- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**
Provoca irritazione cutanea.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Mutagenicità sulle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Può provocare sonnolenza o vertigini.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**

- **Tossicità acquatica:**

64742-49-0 Idrocarburi, C6, isoalcani, < 5% n-esano

LC50/96 h	18,27 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
-----------	----------------------------------

EC50/48 h	31,9 mg/l (Daphnia Magna)
-----------	---------------------------

NOEC/28 d	4,089 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
-----------	----------------------------------

NOEC/21 d	7,138 mg/l (Daphnia Magna)
-----------	----------------------------

64742-49-0 Idrocarburi, C7, n-alcani, isoalcani, cicloalcani

LC50/96 h	>13,4 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
-----------	----------------------------------

EC50/48 h	3 mg/l (Daphnia Magna)
-----------	------------------------

NOEC/28 d	1,543 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
-----------	----------------------------------

NOEC/21 d	1 mg/l (Daphnia Magna)
-----------	------------------------

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
Vedere la sezione 11 per informazioni in merito alle proprietà dannose sul sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Osservazioni:** Tossico per i pesci.

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

...das wirkt!

Stampato il: 28.09.2022

Numero versione 15 (sostituisce la versione 14)

Revisione: 28.09.2022

Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Superspray silconico (Aerosol)

(Segue da pagina 6)

- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

- **Ulteriori indicazioni:**

Tossico per pesci e plancton.

tossico per gli organismi acquatici

Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

- **Imballaggi non puliti:**

- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU o numero ID**

- **ADR, IMDG, IATA** UN1950

- **14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto**

- **ADR** AEROSOL, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE

- **IMDG** AEROSOLS, MARINE POLLUTANT

- **IATA** AEROSOLS, flammable

- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

- **ADR**



- **Classe** 2 5F Gas

- **Etichetta** 2.1

- **IMDG**



- **Class** 2.1 Gas

- **Label** 2.1

- **IATA**



- **Class** 2.1 Gas

- **Label** 2.1

- **14.4 Gruppo d'imballaggio**

- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

- **14.5 Pericoli per l'ambiente** Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente:

- **Marine pollutant:** Simbolo (pesce e albero)

- **Marcatore speciali (ADR):** Simbolo (pesce e albero)

- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Attenzione: Gas

- **N° identificazione pericolo (Numero Kemler):** -

- **Numero EMS:** F-D,S-U

- **Stowage Code** SW1 Protected from sources of heat.

SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre:

Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

...das wirkt!

Stampato il: 28.09.2022

Numero versione 15 (sostituisce la versione 14)

Revisione: 28.09.2022

Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Superspray silconico (Aerosol)

(Segue da pagina 7)

- **Segregation Code**
 - Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
 - SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4.
 - For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
 - For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
- **14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**
 - Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:**
- **ADR**
- **Quantità esenti (EQ):** E0
- **Quantità limitate (LQ):** 1L
- **Categoria di trasporto:** 2
- **Codice di restrizione in galleria:** D
- **UN "Model Regulation":** UN 1950 AEROSOL, 2.1, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
Please note TRGS 510.
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore 150 t**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore 500 t**
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frasei rilevanti**
 - H220 Gas altamente infiammabile.
 - H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
 - H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
 - H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
 - H315 Provoca irritazione cutanea.
 - H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
 - H361f Sospettato di nuocere alla fertilità
 - H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
 - H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
 - H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
 - H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- **Data della versione precedente:** 28.09.2022
- **Numero di versione della versione precedente:** 14
- **Abbreviazioni e acronimi:**
 - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

(continua a pagina 9)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

...das wirkt!

Stampato il: 28.09.2022

Numero versione 15 (sostituisce la versione 14)

Revisione: 28.09.2022

Denominazione commerciale: CARAMBA Profi Superspray silconico (Aerosol)

(Segue da pagina 8)

*LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Gas 1A: Gas infiammabili – Categoria 1A**Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1**Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso**Press. Gas (Liq.): Gas sotto pressione – Gas liquefatto**Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2**Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2**Repr. 2: Tossicità per la riproduzione – Categoria 2**STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3**STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2**Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1**Aquatic Acute 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo acuto per l'ambiente acquatico – Categoria 1**Aquatic Chronic 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 1**Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2**** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT